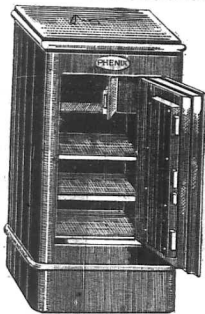


SỰ' BINH YÊN CHẠC CHAN

Hãy hỏi mua mà đừng thử từ sắt hiệu

LE PHENIX



thi các ông khỏi lo ngại đến sự hòa hoãn và trộm cắp

Agents exclusifs:
LUCIEN BERTHET & C'
66-68 rue Mac-Mahon
SAIGON

Rẻ lắm

GIẤY THIẾU máy hát, bà ngen
20 ly giá 2820, 22 ly 2850, 25 ly giá
3800 — Bán sỉ giá riêng còn rẻ nữa.
Gửi tiền trước xin phụ thêm 0820 và
tính gởi contre-remboursement sẽ tính
thêm 040.

MAY GIẤY hiệu Diamond, Pathe
Perfectionnisme kiểu tốt.

DIA HÁT đủ thứ và các đồ phụ
về máy hát.

ÁO MUA lót cao-su, lót vải rằn
và áo không tay (pelerine) và có mũ
dội để cho người đi xe máy dùng.

Giày, nón, sơ-mi, cổ áo, nơ, rơ-
gach và đủ cả các món đồ chùng diện

Thơ và mandat để cho:

PHAN-QUAN

Saigon-Razor 67 rue Catinat
SAIGON

Nhà hàng St. Antoine
108 đường Catinat

Nếu quý ông quí bà ra dùng Jam-
bons-Sauissiens cùng fromages cho
thiết ngon xin hãy đến tiệm tôi tại

được vừa lòng.

Mỗi từ tàu Tây lại thì đến có đó
mọi ino.

Tốt quá, đáng xem !!!

Tiền bán thầy xoan hiệu con rồng vàng
CỦA ÔNG

J. GIUNTOLI

135 Rue Catinat Saigon

Tiền bán thầy xoan của ông J. Giuntoli đã lập ra trên hai mươi năm
nay, quý ông quí bà trong việc chọn ai xi-đăng đều biết rõ, thật là một
nhì buôn lớn đáng cho ông bà tin cậy.

Mỗi từ tàu Tây lại thì đến có đó mọi ino.

B. Marie Paristenne
GIUNTOLI



Máy ngài muốn trúng không ?

Một cái xe hơi "CHENARD & WALCKER" tám ngựa

Một cái xe máy dầu "GNÔME & RHÔNE"

Một cái xe máy đạp "FARET"

Hãy hút thuốc điếu vắn rồi hiệu "CÀ-LÔP"

Máy ngài sẽ gặp đang trong những gói thuốc

một cái bông-bò-rim (Bon-Prime) chỉ một vật

trúng trong ba món trên đây

Những xe thường trên đây đã chùng tại hàng

DENIS-FRÈRES số 24 đường Catinat, Saigon

Hãy đến coi!

NB. Những giấy bông-bò-rim (Bon-Prime) hãy đem lại

hàng **DENIS FRÈRES D'INDOCHINE** số 24

đường Catinat, Saigon mà lãnh thưởng.

Magasins de Nouveautés

A L'AURORE

CÁO-THỊ

Bồ cáo

Dội về đường Bonnard gần
lò bánh mì của Mme Philip-
pon, xin quý ông, quí bà có
đẹp rinh đến xem những hàng

hóa của bốn hiệu, mỗi lại kỳ
tàu tây nhiều món lạ.

A L'Aurore

PHAN-THÂN-ĐIÊN

Propriétaire

Nhà Dây-thép đã mở tại Longhai

từ từ dần dần Langas này, vậy tự hậu

quí ông quí bà nếu muốn muốn

nhất sẽ viết thư thông, hay là đánh

đây-thép có đóng tiền trả lời cho hiệu

sau đây:

BELLEVUE LONGHAI

Xin hãy chỉ cho rõ ngày sẽ đến

và kỳ muốn ở mấy ngày và chờ trả

lời lại, thì Bellevue mới trả lời chào

chân thành.

Longhai le 10 janvier 1927

Tôi tên là Nguyễn - đăng - Văn, cư

kiếm-diễn ở Cautho, nay tôi về ở tại

hạt Giadinh. Tôi có lời bỏ cáo cho công

chúng hay rằng: con tôi tên là Nguyễn

văn-Kiệt 22 tuổi, hoàn đang không cả

lo tới việc làm ăn, theo chơi với lũ

đàn diêm, nên ai có giùm tiền bạc cũng

là sự chỉ cho nó, thì tôi nhất định

không có biết tới việc này của nó

làm ra.

Nay Cáo

Ng. đăng-Văn, ở ở

M. Thanh, Institutur

Mùa lạnh

ÁO GARARDINE bán lạnh từ 12800 tới 17800.

MÈN NI thật lông, trừu từ 7890 tới 21800.

MÈN DÔNG thật tốt giá 3.820, 3.880, 4.850.

GARARDINE may đồ tây khổ 1m40 mỗi thước 4800 và 5800

Trần-quang-Xuân

138 rue d'Espagne - Saigon

BÔNG HỒ treo đủ kiểu từ 21.800 tới 25.800.

NÓN CASQUE nhẹ từ 3.500 tới 4.800.

ĐEN ĐÈN lông tai và pites đủ kiểu.

KHOAN đủ hình nhiều kiểu rất đẹp.

GIÀY dép Bê-cây kiểu mới và chắc chắn.

MAY HÁT và DĨA HÁT đủ thứ.

RÉGATE, NEUD, CHEMISE, VƠ thật tốt.

TABLEAUX, BÔNG bình chùng bông và chùng trái cây.

SERVICE FUMEUR, LIQUEUR NAPPES, SERVETTES, VALISE, TAPIS.

Bán đủ đồ tạp hóa thường dùng giá thật rẻ.

Quý vị mua từ 10 đũa bát cặp lên hay là hàng 1000 khác từ 20p. thì bốn hiệu sẽ

tiền một đũa bát Thố nghe chớ chớ.

Mua hàng gởi contre-remboursement bay là trả bằng giấy quốc-trái Đông-Pháp

năm 1921 chùng đồng.

MỠI KHUÍ TIỆM BÁN HÀNG LỤA

MAGASIN DE SOIERIE

ĐỒ-VĂN-MU'ÒI

à l'angle du Boulevard Bonnard & rue Filippini.

SAIGON

Mỗi khai trương muốn chiêu hàng nên bán giá thật rẻ

Bồn-hiệu khi trước ở đường Sabourain nay dời về Đại-lộ Bonnard và góc đường Filippini, trước đường xe lửa Biên gần hàng xe hơi SIT. — Xưa nay bồn-hiệu nhờ quí ông, quí bà có lòng chiếu cố tới lui mua bán giùm giúp cuộc thương-mại của bồn-hiệu, thì ơn ấy hàng ngày bồn-hiệu chẳng dám quên. — Bồn-hiệu muốn cho vừa lòng quí khách ở Saigon và Lục châu hết thảy, nên hiện nay bồn-hiệu mới mở ra một cửa hàng lớn chuyên rông về một mỗi buôn hàng lụa đủ thứ y như các tiệm Bombay. Cửa hàng này đã hoàn-toàn và cách sắp đặt thật xinh đẹp hơn hết; mua hay là muốn xem hàng tùy ý vô ra thông thả, và có người tiếp rước từ tể — Nhơn dịp 1 Tết gần đến, quí ông, quí bà thừa lòng rành rang tới viếng bồn-hiệu một khi, sản có nhiều mà hàng tốt bồn-hiệu mới tiếp đặng trong lần này, chắc quí ông, quí bà sẽ vừa lòng đẹp ý. — hàng thật tốt và đáng giá rẻ hơn các nơi.

Chủ-nhơn: ĐỒ-VĂN-MU'ÒI

ĐIỀU NGUYỄN-VĂN-TRẦN

96 Boulevard Bonnard Saigon

TELEPHONE N° 178

là báo bán rẻ nhất mà rõ hơn bất

KỶ TÀU RỒI:

Bản hiệu mới lên trên hai gờ... Bón hiệu mới lên trên hai gờ... Bón hiệu mới lên trên hai gờ...

TAN NÚ-BAN

Cao long-Ngã. Hát tại rạp... Hát tại rạp... Hát tại rạp...

HYUNH-KHƯƠNG-NH N° 61 rue Doria Saigon

Ngày hạ tuần... Ngày hạ tuần... Ngày hạ tuần...

Nhà bán A L'Aurore

Nhà bán A L'Aurore... Nhà bán A L'Aurore... Nhà bán A L'Aurore...

Chemises... Chemises... Chemises... Chemises...

PHAN-THÀNH-RIEN Directeur-Propriétaire A L'Aurore Saigon

TIN THẾ GIỚI

HUẾ KỶ... HUẾ KỶ... HUẾ KỶ... HUẾ KỶ...

PHÁP QUOC

Ông Vare ne qua... Ông Vare ne qua... Ông Vare ne qua...

Giới-thiệu sách mới

Mới đây Ông P. am-minh... Mới đây Ông P. am-minh... Mới đây Ông P. am-minh...

Lưu thời vận

M. François S... M. François S... M. François S...

MÓI CÓ LẠI NHỮNG ĐÀN HÁT HIỆU

PATHE



TÂN-THINH... Tân-Thinh... Tân-Thinh...

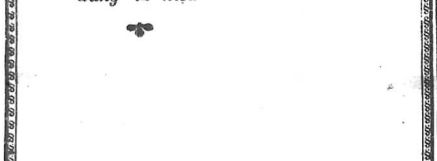
VĂN-HI-BAN

Văn-Hi-Ban... Văn-Hi-Ban... Văn-Hi-Ban...

THẦY NAM TỬ

Thầy Nam Tử... Thầy Nam Tử... Thầy Nam Tử...

Thủ xe-hoi để Ngủ-đi sang trọng... Thủ xe-hoi để Ngủ-đi sang trọng...

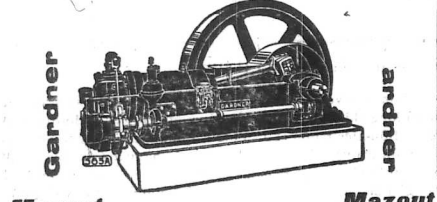


DELAUNAY

BELLEVEILLE

JEAN COMTE... Jean Comte... Jean Comte...

MU-40 NÊN MUA LA THƯ NAY ĐÂY... MU-40 NÊN MUA LA THƯ NAY ĐÂY...



Mazout... Mazout... Mazout...

Hàng De Dion

Hàng De Dion... Hàng De Dion... Hàng De Dion...

BÔNG MAO

Bông Mao... Bông Mao... Bông Mao...

TRUNG-BOA

Trung-Boa... Trung-Boa... Trung-Boa...

BÔNG PHÁP

Bông Pháp... Bông Pháp... Bông Pháp...

Quan Toàn-quyền Pasquier

Quan Toàn-quyền Pasquier... Quan Toàn-quyền Pasquier...

Cá ngen xe-hoi

Cá ngen xe-hoi... Cá ngen xe-hoi... Cá ngen xe-hoi...

DIÁ HÁT HIỆU

"Victor"

DIÁ HÁT HIỆU... DIÁ HÁT HIỆU... DIÁ HÁT HIỆU...

DIÁ HÁT HIỆU LYROPHONE

Diá Hát Hiệu Lyrophone... Diá Hát Hiệu Lyrophone...

DIÁ HÁT HIỆU LYROPHONE

Diá Hát Hiệu Lyrophone... Diá Hát Hiệu Lyrophone...

Bán tại hiệu

Bán tại hiệu... Bán tại hiệu... Bán tại hiệu...

HÀNG MÓI

Hàng Mới... Hàng Mới... Hàng Mới...

Hiệu "DU'C-THINH"

Hiệu Du'C-Thinh... Hiệu Du'C-Thinh... Hiệu Du'C-Thinh...

TIEU-THUYET

NGON CỎ GIỎ DỪA (1)

Nát thân bỏ liễu

(Tiếp theo)

Nàng để đầu trần, tóc vuốt mà bôi cho không cần lược, ư ư mà mái tóc nàng xếp nếp hai bên búi ngang...

nàng chơn chênh, cử chỉ nàng thanh tao nữa, bởi vậy tuy rằng ở trong nhà dân gia bần hàn, song phẩm giá nàng chẳng kém gì gái trăm anh phẩm dục.

Anh Nguyệt đứng giữa sân mà nheo mắt nhìn bóng lại, con mèo mướp chạy theo cõ lưng và chon cớn nàng rồi nằm ngửa quơ đong quơ, làm cho nàng bực cái cái cườm chon ra...

Nàng nghĩ bụng về hướng bắc, là hướng ành Gia đình, rồi có lẽ lòng mong muốn được, nên đánh đơn và phở vào đôi đôi tay sao mà nung nung...

càng thêm sao nữa. Nàng thở dài một cái rồi ôm con mèo mà trở về nhà.

Bà con già, giờ về chướng cơn kêu chột-chết phía sau. Họ giữ gờ kình tiếng chạy nghe ào ạt chạy đến.

Anh-Nguyệt thì lần đầu tiên, rồi lấy cây gậy của bà con trước đầu để để chửi chửi hết thảy.

Chàng tiểu Anh-Nguyệt vì giận dữ nên bước thêm nữa, nàng không còn nghĩ đến việc gì nữa, nàng chỉ nghĩ đến việc đi về quê nhà.

Đến khi hôn đêm ra ngoài, anh Nguyệt đi một mình, chỗ ở không vắng, nên không biết thì trong ý nghĩ dù thế nào mà nàng cũng đi được...

Bà con họ già già rồi, nên không nghe tiếng chạy chạy của anh Nguyệt, người thì ngủ yên im lìm, trong phòng bỗng nghe có tiếng vang vang...

Nàng về buồng nằm thỏn-thốc hoài nghĩ không được. Đến canh ba, nàng nghe dưới nhà có tiếng ghè ghè...

Nàng về buồng nằm thỏn-thốc hoài nghĩ không được. Đến canh ba, nàng nghe dưới nhà có tiếng ghè ghè...

và đáp rằng: « Dạ, tôi thế này đây! »

« Ngoài có tiếng nói rằng: « Ông đi về sao? Ông đi về sao? Ông đi về sao? »

« Ông đi về sao? Ông đi về sao? Ông đi về sao? »

Nàng bèn lập tức, quên thì lần đầu tiên, con mèo mướp chạy theo cõ lưng và chon cớn nàng rồi nằm ngửa quơ đong quơ...

họ này ông lại lại, ông này ông lại, ông này ông lại, ông này ông lại...

« Ông đi về sao? Ông đi về sao? Ông đi về sao? »

« Ông đi về sao? Ông đi về sao? Ông đi về sao? »

Nàng bèn lập tức, quên thì lần đầu tiên, con mèo mướp chạy theo cõ lưng và chon cớn nàng rồi nằm ngửa quơ đong quơ...

TIỆM ANNAM An-Thành CAOLANH Bữa tiệc chuyên bán rong hàng Tàu: lảnh, xuyến và hàng ra dệt ở Chợ-Thủ, Chiasso, n'ụm tại Đẩu xứ rất lảnh...

Lời rao cần kíp Nguyên đưa con trai tôi tên là Nguyễn-Vân-Đinh 25 tuổi, tôi đã chia gia tài ruộng vườn đất cát cho nó, mà nó đã bán hết mà tiền tài, lại làm phen tôi phải trả nợ nần cho nó nữa...

Hỏi các nông gia Máy xay giá bằng tay giá rẻ, có bánh nhà nông đến có tám năm rồi mới giờ xay giá được 15 ki-lô. Muốn mua phải cho hay trước 8 giờ.

Ong Pierre Chabriot Kỵ-sư về cáo ngai máy móc. Lành chớ Kình-Lý Giám đốc có văn bằng N'á nước. Làm các công việc đo đạc đường, làm đường và vẽ nước hay là đem nước về ruộng v.v. B'í thành tra cho nhà-nông.

Kiến xe hơi và kiền máy. Biện Nguyễn Văn Báo, 129 đường d'Espagne, đại lý cho biện kiến C. V. gọi là kiến nhà Đẩu, có tới nhiều trăm kiền xe hơi và kiền máy, có đủ các kiểu kiền xe hơi và kiền máy...

ĐAUBI FU BỒ CÁN CHAM B'ÁNG Tiêm Đẩu-Lợi 81 105 và 111 d'Espagne & L'Y (K'ó đình quan X'á-Tây) Thun cũng qu'khách nên dịp Tết Tây...

THUỐC BÒ MÔ-BA (MAUBAR) Thở thuốc rất quí dùng trong xứ nóng cực thiết tốt vì nó làm bằng Cola, Coca, Quina, Glycero-phosphate và nhiều thứ rượu rất quí bên Pháp. Có thể làm cho máu điều hòa, trị bệnh nóng lạnh.

VĂN-HÒA 88, Rue de Gông'ng - CHOLON (Gần nhà máy xay bột hiện Thành-Sinh & gần B'á L'Y (đầu phố tay trái) Dãy thép nói số 152) Tiêm VĂN-HÒA lập ra có 30 năm nay. Trong lúc-thời ai cũng chê nghề đánh và...